

Maj. 10/12/2014



Tournois/Tournaments 2015

Dijon Hockey Club, 1 boulevard Trimolet 21000 Dijon, France Tél. 03 80 65 23 88 E-mail: contact@dijonhockey.fr
vous propose, avec la participation de la Ligue de Bourgogne de Hockey sur Glace et la Direction Régionale de Jeunesse et sport :

Tournoi U7 & U9 8+12 équipes/8+12 teams/8+12 Mannschaften Samedi 2 mai et dimanche 3 mai 2015 Du samedi 8h00 au dimanche 16h00 <i>Saturday 8.00 am to Sunday 4.00 pm</i>	Tournoi U11 10 équipes/10 teams/10 Mannschaften Samedi 9 mai et dimanche 10 mai 2015 Du samedi 8h00 au dimanche 16h00 <i>Saturday 8.00 am to Sunday 4.00 pm</i>
<p>U7 Joueurs équipés, nés en 2008, 2009, 2010 <i>Players with equipment born in 2008, 2009, 2010</i> Equipe constituée de 7 joueurs mini (2 lignes de 3 joueurs et 1 gardien), 11 joueurs maxi (3 lignes de 3 et 2 gardiens) <i>Team made of 7 players minimum (2 lines of 3 players and 1 goal keeper) and 11 players maximum (3lines of 3 players and 2 goal keepers). Mannschaft mit 7 bis 11 Spielen</i></p> <p>U9 nés en 2006, 2007, 2008 surclassés ; <i>U9 born in 2006, 2007 & 2008 - 2006 2007 2008 geboren</i> Equipe constituée de 7 joueurs mini (2 lignes de 3 joueurs et 1 gardien), 11 joueurs maxi (3 lignes de 3 et 2 gardiens) <i>Team made of 7 players minimum (2 lines of 3 players and 1 goal keeper) and 11 players maximum (3lines of 3 players and 2 goal keepers). Mannschaft mit 7 bis 11 Spielen</i></p>	<p>U11 Joueurs nés en 2004, 2005, 2006 surclassés <i>Players born in 2004, 2005 -2006</i></p> <p>Equipe constituée de 11 joueurs mini (2 lignes de 5 et 1 gardien), 17 joueurs maxi (3 lignes de 5 et 2 gardiens) <i>Team made of 11 players minimum (2 lines of 5 and 1 goal keeper) and 17 players maximum (3lines of 5 and 2 goal keepers).</i> <i>Mannschaft mit 11 (2x5+1) bis 17 Spielen (3x5+2)</i></p>
<p>Engagement: 180€pour une équipe ; 330€pour deux équipes <i>Price: 180€ for one team ; 330€for two teams</i> Validation de l'engagement après réception du règlement et au plus tard le 1^{er} avril 2015. <i>Registration due no later than April 1st 2015. Registration will be confirmed upon receipt of payment.</i></p>	<p>Engagement: 200€pour une équipe ; 360€pour deux équipes <i>Price: 200€ for one team ; 360€for two teams</i> Validation de l'engagement après réception du règlement et au plus tard le 1^{er} avril 2015. <i>Registration due no later than April 1st 2015. Registration will be confirmed upon receipt of payment.</i></p>
<p>Repas de midi obligatoire à la patinoire en sus: 10 €par repas. <i>Mandatory lunch on site: 10€for each</i> <i>Mittagessen 10€</i> Parents et accompagnants peuvent déjeuner et dîner au « Palet des Ducs » Staff & parents can take their meals at « Le Palet des Ducs » restaurant</p>	<p>Repas de midi obligatoire à la patinoire: 10 €par repas. <i>Mandatory lunch on site: 10€for each</i> <i>Mittagessen 10€</i> Parents et accompagnants peuvent déjeuner et dîner au « Palet des Ducs » Staff & parents can take their meals at « Le Palet des Ducs » restaurant</p>
<p>Contacts : Gabriel DA COSTA dhc-tournois@hotmail.fr Christelle CADART</p>	<p>Contacts : GABRIEL DA COSTA dhc-tournois@hotmail.fr Christelle CADART</p>

Restauration possible au Bar de la Patinoire « Le Palet des Ducs » Renseignements et réservation: dhc-bar@hotmail.fr Tél. 03.80.66.76.30

Meals available at "Le Palet des Ducs" restaurant, please call for information and reservation at 03.80.66.76.30



Tournois/Tournaments 2015

Dijon Hockey Club Tél. : 03 80 65 23 88 / 06 08 99 62 41 E-mail: dhc-tournois@hotmail.fr

Inscription: à retourner au responsable du tournoi. **Joindre le règlement par chèque à l'ordre du DHC.**
To send with check payable to DHC

L'équipe de *Team Name* participera au tournoi *will participate in the tournament*

date du tournoi *tournament's date* Prix *Price*

Nom du club
Club's name

Adresse du club
Club's address

tél: N° fax: e.mail :

Personne responsable de l'équipe : Nom *Name* Prénom : *First name*
Team Coach

n° Tél. n° fax: e.mail

adresse:
adress :

numéro de compte bancaire international (IBAN)

FR76 3000 4004 1200 0100 2271 594
BIC (bank identification code) BNPAFRPPDIJ
CPHD SECTION HOCKEY



Hôtels à proximité

HOTELS PARTENAIRES du DIJON HOCKEY CLUB

Hôtel IBIS Arquebuse*** - 15A avenue Albert 1^{er} 21000 Dijon Tél. 03 80 43 01 12 Mail : H1380@accor.com

Hôtel IBIS Clémenceau**** - 2 avenue Marbotte 21000 Dijon Tél. 03 80 74 67 30 Mail : H5640@accor.com

Hôtel IBIS Dijon Central*** - 3 place Grangier 21000 Dijon Tél. 03 80 30 44 00 Mail : H0654@accor.com

Hôtel Holiday Inn*** - 1 place Marie de Bourgogne 21000 Dijon Tél. 03.80.60.46.00 www.holidayinn.com/dijon

Kyriad Hôtel Dijon Centre*** - 22 avenue du Maréchal Foch 21000 Dijon Tél. 03.80.43.53.78 Mail : kyriadcentre@kyriaddijon.com

Kyriad Hôtel Dijon gare**** - 7 & 9 rue du Docteur Albert Rémy 21000 Dijon Tél. 03.80.53.10.10 Mail : kyriadgare@kyriaddijon.com

Kyriad Hôtel Dijon Est Mirande** - 12 & 14 rue Pierre de Coubertin 21000 Dijon Tél. 03.80.31.69.12 Mail : kyriadest@kyriaddijon.com

Hôtel MERCURE Clémenceau**** - 22 boulevard de la Marne 21000 Dijon Tél. 03.80.72.31.13 www.accorhotels.com

Hôtel Philippe le Bon*** - 18 rue Sainte Anne 21000 Dijon Tél. 03.80.30.73.52 www.hotelphilippelebon.com

Se recommander du tournoi de hockey du Dijon Hockey Club.

Please mention the Dijon Hockey Club's ice hockey tournament upon booking

